

# NEVTEPENO POPRIJÉTA DEVICA MARIJA



**Zmozsna Goszpá Vogrszka.**

POBOZSEN MESZECSEN LISZT

Reditel: BASSA IVAN plebános vu Bogojini.



## Vszebina.

[bj]: Miloscse szi puna . . . . .	161
Disc.: Lepota preszv. Szrcá . . . . .	164
Po Ant Obl. z B.: Krscsánszka mati . . . . .	170
R. J. Drága deca poszlüsajte . . . . .	175
P.: Szv. Anton Padovánszki . . . . .	180
R. J.: Szlovenszkim sztarisom . . . . .	185
— : Szv. Ciril i Metod. . . . .	189

Drobis

---

*St. 128*

**Ki ne dobro, ki je vees, ali menje dobo  
sznepicsov, naj mi naznani! Vsza piszma k  
meni, vu stamparijo nikaj!**

---

**Ki sesé liszt dáblati, naj za njega dve  
koroni posle na ime: Bassa Ivan plebanos  
vu Bogojini (Bagonya, Zalamegye) ali naj  
onomi dá, od koga liszt prekvzeme vszaki  
meszec.**

**Sziromáki, ki nemorejo zdaj vesaszi  
pláesati, kak vszako leto, tak i letosz lehko  
po vescrátnih sumah, ali pa, kda bodo  
meli, naednok pláesajo!**

---

**Csiszti dohodki liszta sze obrnejo na zidanje ednoga  
kl(szamosztanaostra) v krajini Szlovenszkoj na Vogrszkom.**



## NEVTEPENO POPRIJETA DEVICA MARIJA

ŁMOZSNA GOSZPĀ VOGRSZKA. — POBOZSEN MESZECSEN LISZT

REDITEL:

**BASSA IVAN**

PLEBÁNOS

Vu Bogojini (Bagonya, Zalam.)

Prihaja vszaki meszec. Cena 2 koroni, v Ameriko tri.

### Miloscse szi puna.

Elizabeta je z velkim postúvanjom sla pred bl. D. Marijo, z szrcsnim pozdravlenjon jo je pozdrávlala, z dikov ino zvisávanjom jo je goriprijéla; ali Marija je vszo diko ino zvisávanje nazáj obrnola vesaszi na Bogá,

szrce njéno sze je vu szvétoj zahválnosti veszelilo bozsemi dári.

Cela njéna peszem je ne drügo, kak edna hvála, ka je zmoszen Bog „sze zgledno na poniznoszt szvoje szlüzbsbenice.“

Goszpodne Bozse! Moj milosztiven i neszkonesano dobrotiven Bog, ki szi z tak vnogimi dobrotami szkázao tvojo lübav meni. Tebi aldűjém z mojov szlabov hválov vszo ono hválo, stero je noszila bl. D. Marija vu szrci szvojem, poszefno pa ono, stero je csütila te, kda je Ozsébeto pohodila.

Ona je zselela te, naj bi sze vsza sztvorjenja zdrüzsila z njov vu nájvéksoj zahválnoszti ino z njov zjedinjena bi dicsila, hválila ino blagoszlávlala Tebé za vsze miloscse, z sterimi szi nasz obdelo, poszefno pa za to miloscso, ka szi nam jedinoga Szina poszlao, naj sze ne zgübimo.

Jasz, Goszpodne, dalecs hodim od ete zahválnoszti. Csi sze na mené zglédnes po tvoji vnogi dobrotaj, ne náides vu meni, szamo nezahválnoszt za vnoge dobrote tvoje!

Ti mi dás vsza dobra, jasz sze pa lüdem zahvalüjem za njá. Csi mi moja dela dobro idejo, szvojoj rázumnoszti i prilicsnoszti sze veszelim.

Pa ka szam jasz vu szebi, ka je vu meni od mené, csi szi szvojo prihodno vekivecsnoszt premislávam? Kak malo szam miszlo na to, ka bi ti hválo dao za vsze tvoje pomocsi, stere szi mi vu iszkanji zvelicsanja szvojega dozdaj podelo!

Vidim, ka szam szám od szebé nikaj ino tüdi ne bode z mené nikaj, csi me Ti, Goszpodne, zavrzes. Csi je kaj vu meni, ka sze Tebi dopádne, to je Tvoj dár, to od Tebe mam brezi Tebe je tüdi hitro zgübim.

Isztina je, z szvojov volov, z szlobodnov volov szlüz-

zsim Tebi, da pa Ti szi, ki mi dás volo zacsnoti ino dokoncsati moja dobra dela.

Záto szam sziromák jasz szám pa ka bi bilo z mené, csi bi Ti zavrgeo mené ino odsztavo? Kama, na kakse bozsne ino nevarne poti bi zapelali mené moji bozsni nágibi!

Záto je ne mogocse, ne szme sze zgoditi, ka bi jasz pozábo mojo szlaboszt, ne szmem zamüditi dúzsne hvále, stero szam Tebi dúzsen za Tvoje vnoge miloscse.

To dvoje: szpomin szvoje lasztivne szlaboszti ino csütenje zahválnoszti proti Bogi me je mogocse potolázsiti ino mi vüpanje dati k vecsnomi zvelicsanji.

Vidim, csi szi od toga premislávam, v kakso nevarnosco bi sze podao, csi bi sze szpozábo z bozse dobrotnoszti ino bi sze po nezahválnoszti i nevernoszti nevređnoga vesino bozse miloscse.

Bojstvo i natura Bogá je lübézen, vu steroj je notri lübézen do szvojega sztvorjenje, za to ne bole grde grehote vu sztvorjenoj sztvári, kak je nezahválnoszt. Szkoro ne greha, steri bi tak sztavo za csloveka vretino bozse szmilenoszti ino szmilenja, kak nezahválnoszt.

Goszpodne! Jezerokrát szam szi zaslúzso, ka bi mi Ti vzéo tvojo milosztivnoszt i szmilenja, pa szi ti toga li ne vcsino, nego szi z obilnosztyov tvoje dobrotnoszti steo mené szebi pridobiti.

Mocsno Ti obecsam, ka Ti vecs ne bom proti sztao — nikdar vecs! Tvoj scsem biti vszakojacschi, vu vszo formo. Kak jasz szamo od Tebe i po Tebi zsivém, tak tüdi scsém szamo tebi i za Tebe zsiveti.

Daj mi k tomi mocsnomi nakenenji tvojo szvéto milosco! Posli mi na pomocs zmozsno obrambo bl. D. Marije, naj ne henjam gori vecs nikdár Tvojo szmilenoszt prosziti pa sze Tebi za njo zahváliti tak, kak moje potrebcsine i tvoje pomoci nikdár ne konca ne kraja. Tak naj bode.

(bi.)



## **Nezmerna lepota preszv. Szrcá Jezusovoga.**

**D**oszta preszunlivoga i velicsasznoga je vido szv. János v Jezusovom zsvilenji; vido ga je po vrh morszhik valo hoditi, vетrom zapovedávati, vido ga je mrtve k zsvilenji zbüditi i brez racsuna drügi csüd delati, vido ga je celo na gori Tábor szpremenjenoga v taksem bliscsi, da je ne vüpaò oká vnjega opreti: venda sze mi vidi, da ga nigdar niksa recs ne tak globoko v szrcé genola i pretreszla, kak prebodjenje bozsega Szrá na Golgoti. Kaksa nepopisziva groza ga je szpreletela, gda je vido, kak je voják zgrabo osztra szpico, jo namero milomi zse mrtvomi Jezusi zdráven v Szrcé i jo sztaksov szilov zabodno, da je zacsnola krv i voda tecsti. Oh kak zivo njemi je zdaj pred ocsi sztopilosze velicsánsztvo, ki ga je pri Jezusi tri leta meo priliko glédati, tü je vido vszo „diko puno miloszli i pravice.“ Vej rávno szmrtna vöra je tiszti hip, ka nam naj bole v zivo ponovi szpomin vsze lepote i blagovitoszti, ki jo je melo szrcé pokojnoga. I pri szv. Jánosi, ki je v zsvilenji Jezusa tak lübo, ne moglo biti inacsi. Teda

sze nam pa ne cszüditi, da szi je rávno té pogléd bole v szrcé i v szpomin vtiszno kak vszaki drügi i zakaj rávno tū vu szvojem pripovedávanji tak pomenlivu prisztavla: „tiszti, ki je video, je szvedocso“.

Preszelimo sze v dühi scse mi na Kalvarijo i pogled-nimo prav blüzi Jezusovo prebodjeno Szrcé. I da ga bomo bole razmeli, zglednimo sze z ednim sztoga presztra-snoga kraja nezaj i naprej — na Jezusovo zsivlenje.

Naj prvle nezáj. Tam vidimo v betlehemszkih jaszli-ej v hladnoj i vlasznoj stalici lezsecse malo Detece. Pred njim klecsita Marija i szv. Jozsef; kak dva szerafina ga molita vsza zamuknjena. Naszkorji pridejo scse pasztérje — poglejte jih, kak pobozsno pokleknejo i molijo! Prikázse sze nebeszki sereg angelov — poszlüsajte, kak velicsasztvo szpěvlejo bozsemi Deteti diko i szlavo! — Oh nebeszki dühovi! le szpevlite njemi bozso diko i szlavo, i vszi pravicsni zemlani! klecsécs ga molite, ar to Dete je bozsi Szin, ki ma zsivlenje szam iz szebe. „Kak ma naimre Ocsa zsivlenje szam v szebi, tak je tüdi Szini dao meti zsivlenje v szamom szebi“ (Jan. 5, 26.). Teda je mládo szrcsece premiloga, Deteta v jaszlicaj — bozse Szrce Jezusovo!

Nikelko dni potom vidimo nad hiszov, ge prebivle szvéta drüzsina, szvetlo zvezdo i notri sztopijo szveti modri, trije bogati mozsje, bogolubni králi od Jutrovega. Glejte jih, kak sztermijo i szpostüvanjom klecsécs molijo novo rodjenoga krála zsidoszkoga, steroga je zse dávno prorok Izaijas napovedováje imenüvao „Precsüdnoga, Mocsnoga Boga“. O bláge düse iz dalnji ajdovszki dezzel, le molite i klecsécs dicsite bozse Dete; bogato ga obdarüjte sz csisztim zlátom vej je kráo vszeh králov; darüjte njemi disécsa kadila, vej je pravi zsivi Bog, szvoriteo ne szamo tiszte zvédze, ki je vasz sze pripelala, liki vszeh sztvári nebész i zemlé; dajte njemi mire vdár, vej je to Dete, resenik szveta, zvelicsiteo! — I szrce toga velikoga

krála, mogocsnoga szvoritela i bozsega odkúpitela je — bozse Szrcé Jezusovo !

Za dvanájszet let je Jezus odraszeo i posztao prekra-szen mladéneč ; poglednimo ga med szivo vlásznimi vu-csenjáki v jeruzalemskoj cérkvi i poszlüsajmo, kak sze csüdivajo njegovim modrim odgovernom. Le csüdivajte sze vi zemelszki modrijáni, njegova vucsenoszt je iz nebész, je bozsa vucsenoszt i cérkev, kak szam právi, je hizsa njegovoga Ocsa, ár je Szin bozsi : i zato je tüdi njegovo mlädenisko szrcé — bozse Szrcé Jezusovo.

Na zadnje pride csasz, da ocsiveszno med lüdi szto-pi. Njegova prva pot je k Jordáni, ge je szv. Ivan pokoro oznanüvao i krscsávao. Po zvünésnje ne kázse nikse imenitnoszti i bliscsa, liki v neizmernoj poniznoszti sze gresnikom pridrüzsi ár sze dá Ivani krszttiti. Ali poszlüsajte szv. Ivana, ki glaszno od njega szvedocsi : „Ovo ágnec bozsi, steri odjémle grehe szveta“ i csüjte glász nebeszkoga Ocsa : „To je moj preblübléni Szin, nad ste- rim mám dopadjene.“ I szrcé Szina nebeszkoga Ocsa, szrcé bozsega ágneca — je bozse Szrcé Jezusovo.

Poglednimo scse nikelko okoli po zsidoszkoj dezseli tiszte kraje, ge je Jezus tri leta hodo i vcsio i csüdeo de-lao. Gore i doline, morje püsztina, neszta i vészi, i je-ruzalemszka cérkev i szhodnice ; vsze nam szvedocsi, kak velicsasztno je njegovo szrcé. Gđa je szpregovoro sze je vsze csüdivalo njegovim návukom ; „zakaj njegovo go-vorenje je bilo puno oblaszti ar je szégalo globoko v szrcá, vcsio je tak kak tiszti ki ma oblászt i ne kak piszacsje (Mat 13, 14, 7, 29, Luk. 4. 31.) Gđa szo piszmo znánci i farizeusje v Jeruzalem szluge poszlali nad Jezusa, da bi ga zgrabili, szo sze te vszi zavzéti nezáj povrnoli i na pitanje : Zakaj ga nészte sze prignali ? „szo na kráci od-governili :“ Scse nigdár nieden cslovek ne tak govoro, kak té (Jan. 7. 46.) Le edna recs je bila zadoszta da szo hüdi dühovje z bezsali; le recs „jaz szem“ je pravo szvojim

szovrázsnikom na Olskoj gori i kak mrtvi szo szpokapali na tla, i lezsali bi, csi bi steo, do szodnjega dneva, I gda szo lüdje glédali brez racsunane csüde, szo sze csüdivali. Sto je pa té, ki taksa dela opravla ? Szam njim pa pravi : „Csi meni ne verjete verte mojim delam !“ Isztinszko, steri koli ne büö preszleplen, vszaki je lehko szprevido, da je Jezus právi zsivi Bog. I szrcé toga vszemogocsega vucsenika je — bozse Szrcé Jezusovo !

I ka sze zgodji na zadnje na Kalvariji ? Vsza natura sze je zgrozila, gda je Zvelicsiteo mujrao. Szonce nescse vecz szijati, tak kak da bi je szram bilo morilcov, ki szvojega Bogá krizsajo ; zemla sze troszi, kak da nebi mogla prenásati zsmécsave preszvete resne krvi, stera kaple na njo ; szkale pokajo, grobi sze cdpérajo ; ka vszé to pomeni ? Preszlepleni farizeusje nescsejo razmeti csüd ; poganszki sztotnik vcsi trepetajocse lüsztvo.

„Isztinszko, Szin bozsi je té büö !“ — I njegovo szrcé nevszmileno v morjeno, grozno preszmeknreno, je — bozse Szrcé Jezusovo !

To nam kázse le povrsen pogled sz Kalvarije nezáj, ali poglednimo scse nikelko naprej.

Sz krizsa vzeto telo Jezusovo polozsijo v grob. Ali tüdi od njegovoga mrtvoga tela sze ne locsila bozsa natura, kak ga je nigda Marija molila v jaszlicaj v szkuzah veszélja, tak ga zdaj moli v nárocsji v szkuzah britke zsaloszti, po pravici sze imenüje bozse telo, i grob vu sterom pocsivle, je isztina bozsi grob. I náj imenitneisi táo toga bozsega tela je — bozse Szrcé Jezusovo !

Ali Szrcé Jezusovo je ne szprehnelo, kak szprhnejo drüga szrcia gda jev grob polozsijo. Priseo je trétji dén po pogrebi, — vüzemszko ütro — pálik sze zemla sztroszi, düsa Jezusovo sze pálik szklene sz telom i vesz odicseni sztáne Szin bozsi z lasztivne moci iz groba ár sztem sze pokázse, da je zmagalec szmrti i pekla. Szovrázsni trepecsejo, vszi njegovi sze pa veszelijo té zmág e, ár njim

je náj véksi dokáz bozse nature Krisztusove. Szrcé pa, stero je bilo náj bole oveszéljeno, szrcé steromi valá vsza vüzemszka aleluja do konca dni, to odicseno zmagoszlávno szrcé je — bozse Szrce Jezusovo !

Za 40 dni vidimo apostole zadnjokrát zbráne okoli Jezusa na Olszkoj gori. Rávno zdaj szo csüli zádnej recsi iz njegovi bozsi vüsst — Jezus povzdigne szvoje roké i blagoslávla je; sze zdigávle vise i vise — szveteo oblák ga zakrije; apostolom ne dáno glédati velicsaszt-noga prihoda v nebeszkih visávah zakaj nebeszkoga velicsánszta nemre glédati zemelszko oko. I zato ga tüdi popiszati nemre nikse pero.

David zové : „Odprite sze vecsna vráta, da pride notri szlavni kráo ! Sto je tiszti szlavni kráo ? Goszpod vojszkih trum, on je szlavni kráo !“ (Psz. 23, 9. 10.)

Evangelium pa nam priproszto szporocsa : „I Goszpod Jeszus, gda njim je zgovoro, je büö vnebo vzét i szedi na desznici bozsoj“ (Mark. 16, 19.) zato sze tüdi sz szvojov cslovecsov, povelicsanov naturov sze vdelezsüje bozse szláve i bozsega vládanja. Niscse pa nemre dopovedati sz kaksov szlavov szo ga szprejéma vszi pravicsni sztaroga zakona szkaksov csasztjov szo ga szprejele angelszke trume, i niscse nemre popiszati, szkaksov vremlosztjov ga gori dicsita Marija i szv. Jozsef, kak ga szlavijo szvéte device, stere szmejo njemi náj blizse biti, kak ga molijo vszi szvéci i zvoleni bozsi, i ga bodo na vsze veke. Jaz le teliko právam : szrcé vecsnoga krála v nebeszkom velicsánszti je — bozse Szrce Jezusovo !

Pa tüdi na zemli ma Szrce Jezusovo szvoje králesztno. Vszaki tabernákel je za njega záto neizmerno proszti, za nasz pa neszkoncsano odicseni kraleszki sztolec, bozsi tron. Jezus ki je nebescsanom pripravo takso nedopovedlivо radoszt nasz tüdi ne steo nihatí zapüscseni szirok, dokecs szmo na szveti.

Liki je vu szvojoj neszkoncsanoj lübezni posztavo

zakrament preszv. Resnoga Tela. Tū je on nazocii nocs i dén, rávno tak oszebno i bisztveno z dūsov i telom, — Bogi cslovek vküper, kak je nigda zsivo na zemli, kak szedi zdaj na desznici bozs, vladar nebész i zemlé. Mi vszi to prav dobro známo i trdno verjemo; le to je krvávi szkuz vredna skoda, da tak malo pomiszlimo ár szi tak malo k szrci jemlémo, poszefno to genlico isztino, da náj imenitneisi táo — csi szmem tak povedati — preszvetoga Resnoga Tela je — bozse Szrcé Jezusovo!

Escse eden pogléd napréj — v neznáno prihodnoszt. Pride ednok dén, ki je scse celo angelom vnebeszah né znáni té pride Jezus Krisztus v oblákih nébe z velikov moesjov i dikov od angelov szprevájan. Vszi bomo iz groba pozváni pred njega sztopili, dobrí na deszno hüdobni pa na levo. Nebeszki kráo de neszkoncsano pravicsno szodo; zvolene neszkoncsano bogato plácsa, hüdobne de pa neizmerno osztre kastigao. Pravicsním lübeznivo pové „Pridite vi blázseni mojega Ocsó i poszedte králesztrvo stero je bilo vam od zacsétka priprávleno.“ Zavrzsenum pa zagrmijo sztrasne recsíh:

„Poberite sze od mene vi prekléti vu vecsen ogen, ki je priprávleni hüdomi dübi i njegovim angelom!“ Veszéli do sli praviesni vu vecsno veszélje, szpreklinjanjom i skripanjom sze pa pogrozijo hüdobni v sztrasen pekeo. Vremena i szvéta de zdaj konec, osztáne na veke le dvoje: nebésza i pekeo.

I szrcé stero odloci vszem náromom szrecsno ali neszrecsno vecsnoszt, szrcé vecsnoga neszkoncsano pravicsnoga szodca je — bozse Szrcé Jezusovo!

Naj zsmetneisa pravica je pa tá: bozse Szrcé Jezusovo, drági cstevec, je szrcé tvojega sztvoritela, tvojega zvelicsitela, tvojega vucsenika, tvojega krála, tvojega szodca, tvojega Bogá. Teda szi ga duzsen moliti, hvaliti i dicsiti, zveszéljom njegov bozsi navuk poszlüsati, na tenko i vesztno szpunjavati njegovo volo.

*Disc.*



### Krscsánszka mati

**V**mrzloj bozsicsnoj nocsi je bilo rojeno bozse Dete. Marija je Jezusa v plenice povila pa v jaszlice polozsila. Nej je mela tople hiszice, nej mejke po sztelice za szvojega szineka ; to vsze je pogresala. Pa je záto mati vsza szrecsna glédala nanjega. Vej j v njen, ki je bio njéni szin pa njéni Bog, najska preobilno tolázsbo za vsze, ka je trpela. Tá szrecsasze je kázala v Názareti, to vdánoszt vidimo pod krízsom, gda je mati zágnjics darüvala szvojega szinü v nase odküplenie.

Gnjeszdén bezsi miér sz krscsánszkij drzin. Z mérom pa idejo tüdi práva pobozsnoszt, sztráj bozsi, postenoszt, zvadovolnoszt pa lübézen. Nájvecs trpi pri tom nebozse mati, steroj je Bog dáo nájvékso pa nájlepso lübézen na szveti. Kelko sze je trädila, kelko je trpela ! Pa vsze zamán !? . . .

Neszrecsnoj materi pa sztopi pred ocsi Marijin zgléd, stera je bila nájbole neduzsna pa nájbole szvéta, pa je záto li telko mogla trpeti. Zaj je pa povelicsana pa szrecsna ! . . .

„Mené tüdi Bog ne zapüszti, csi bom Mariji podobna“ --

sze lejko tolázsi krscsánszka mati. Nájvékse duzsnoszti pa jako tezsáven sztán má kresánszka mati. Kak pa naj vsze to szpunjávle, csi je nej dobro povedcsena? Marijin Liszt záto zselej opiszati pa pokázati materan, kak naj szpunjávlejo szvoje duzsnoszti, deklicam pa scsé pokázati, kak teske náloge je csákajo v zákonszkem sztáni, ka bi sze tak dosztojno pa z Bogá pomocsjov podávale v njega.

*Mati v drzsini.*

Od materé valájo recsi szv. piszma: „Kak szhájajocse szunce na viszikoj nébi, taksa je lepota dobre zsené, kincs njéne hizse“.

Szunce nam dávle szvetloszta pa toploto. Kak lipo je, gda szunce szija, sz kaksim veszéljom pozdrávlamo zajtra lepi szuncseni dén. Csi je szunce zagrnjeno, te zsaltuje celi szvet, vsza naráva, te ftice ne szpevlejo tak veszélo, rozsice zapirajo szvoje cvete, nám pa delo nejde od rok. Tak sze nam vidi, daj nam kaj leglo na szrcé. V zimi pa, da szunce nájmeuje szija, zamerjé vsze zsvilenje v lédi pa v sznegi. — Szunce v drzsini je mati. Nas sztári pregovor právi, ka dobra mati drzsi tri voglé gor pri hizsi. Csi je ocsa gláva hizse, te je mati njéno szrcé, düsa lepoga domácsega zsvilenja, v sterom vsze na njo gléda. Mati vészse vsze domácse z lübéznosztyov vküp. Ka je hizsa brezi matere? Szte zse vidli tiszte zapüscsene szirote, sterim je mati na veke zaszpála, kak sze poteplejo po szveti, pa vnogi zevezsema zájdejo? Hizsa brezi matere je telo brezi düse, je vóra brezi dera. Materina szkrb naprávi réd v hizsi. Mati má vsze rada. Po njénom trüdi pride veszélje pa mér, vdánoszt pa potrplivoszt v vszo drzsino. Kak zsalosztno je v hizsi, csi je mati betezsna eli je pa odisla od doma. Domácse szunce je v megli zakrito.

Szunce ide mérno po szvojoj poti. Komaj opázis, kak

vsze raszté pa sze razvija pod njénimi tráki. Szamo po szunci má naráva szvoje zsvilenje.

Rávno tak mérno, rávno tak tiho je delo materino. Szvet ga ne postüje navelko, drügi je pa komaj poznajo. Pa njéne szkrbi, njéni znoji, njéne szkuzé szo nej bilé zamán. Escse delecs po njénoj szmrti sze poznajo szadovi njénoga trüda pri cérkvi pa pri domovini. Nájvékse szvetnike szo nam dalé krscsánszke matere. Vszi velki júnáki, ki szo telko vcsinili za Bogá pa za cslovecssánszto, szo dobili podlago k szvojemi deli zse od dobre materé. Isztina je, ka mati száma nemre zgojiti gor deteta, da pa glávni temel li od njé szhája. Vecs let szkoro száma vodi detecse szrcé, stero má szkoro zefszema v oblászti, ka bi je zgojila gor Bogi dopadlivó, nej pa gizdávomi szveti. Gда pride dete v solo, te zse more meti glávno verszko podlago od szvoje materé.

Vecskrát povejne pa sze osziple nájlepse cvetje, stero je vō z zemlé zvábilo szunce. Lipo kázse szadovenó drevje, na szenozsataj cvetéjo rozse, po njivaj sze vidi obilen bozsi blagoszlov. Pride lagoji vihér pa v pári minotaj vsze nanikoj szprávi. Oklescse vejke pa nanikoj szprávleno pole kázseta, ka je naprávila nesrzécsna vöra. — Rávno tak sze tüdi materi vecskrát zgodi. Sz trüdom je zgojila gor deco, vcsila je je moliti pa Bogá lübiti, keszno vnosci je je preporácsala Mariji, pa pride szvet szvojimi zánkami, sz szlatkimi recsmi, z vablivosztyov zsvilenja pa szkusa sz peklenszkov hüdobov nanikoj szpráviti vsze, ka je poszadila dobra mati. Mati v pámet zeme nevarnoszt, szpozna pogübelnoszt, proszi, kára, opomina, pa njéna lasztivna deca ne márajo za njéne recsi. — Ráj vörjejo szveti, kak pa nájvéksoj lübezui. Vihér pride pa pokoncsa neduzsnoszt pa lepo verszko zsvilenje, tak ka osztánejo szamo zsalosztné razvaline od vsze prvesnje lepote.

Pa szunce záto li szija, csi je rávno vihér nanikoj

szpravo szilje. Novo cvetje pa novi szád zvábi njéna top-lota vö z zemlé. Nazágnje je itak véksa pa mocsnejsa mocs szunca, kak vsza mocs razdirajocsij vihérov. Rávno tak je tüdi pri materi. Od tiszte minote máo, gda dete oprvim povéj ono szlatko recs : „Mati“, pa do zágnjega zdihája zsvilenja sze materino delo vojszküje proti szveti, steri njoj scsé zapelati deco. Mati zida, szvet pa razdira ; mati vodi deco g dobromi, szvet jo pa pohüsüje, jo pácsi. Kelkokrát je pri tom vsze materino delo zamán. Proti vszoy materinoj szkrbi deca zájdejo na gresne poti, pa te mati má za vesz szvoj trüd szamo grenke szkuzé. Eli je bilo pri toj nesrzécsnoj deci materino delo zamán ? Oh ne ! Dosztakrát je deteti, stero je zájslo pa neszrecsno posztalo, spomin na dobro mater zángja resitev. Gda zse mati v grobi pocsvile, pa sze deteti krv pomiri, te sze z zsalosztjov szpomina na szvojo dobro mater, stera je za dete vsze aldüvala, vsze trpela. Pa té szpomin je náj-vecsérát zacsétek právoga pobogsanja. Szploj sze pa szlobodno trdi pa právi, ka tiszta deca, stera szo zaisztino mela dobre pa szkrbne matere, naváino ne zájdejo. Dokecs do záto matere molile, verno prijémale szvesztva, dokecs do naszleďuvale Marijo pa osztánejo po trdnoj veri zvézane sz Krisztosom pa sz Cerkvov, dotecsasz sze nam nej trbej bojati za naso bodocsnoszt.

Ka právi szv. Augustin od szvoje materé, to valá tüdi vnogim iz med nász ; „Za vsze, ka szam, sze mám zahváiliti mojoj materi. Nej me je rodila szamo za szvet, szprávla mi je tüdi düsno zvelicsanje.“ Ka bi bilo sz pobozsnosztjov pa z lepim zsvilenjom, ka bi bilo sz králesztvom bozsin na zemli, csi nebi meli dobríj, krscesánszkij máter. V zgodovini szv. Cérkvi opázimo, ka szo meli nájveksi szvetniki szv. Bazilij, szv. Ivan Krsztlito, szv. Ambrus, szv. Gregor pa scse drügi szvéte matere. Pa csi bi mogli poglédnoti v nebésza pa tam pitati zvelicsane : „O szvéti prijátelje bozsi, povejte nam, ka vamje nájvecs

pripomoglo do tak velke császti,\* te bi dobili od vnojij odgovor, ka sze májo za Bogom nájprlé materi zahváliti za zvelicsanje.

Od Krisztosa pa od Marije vdábla mati mocs za dobro zgojitev szvoje decé.

— Csi mati té szv. resznice dobro premiszli, kak rada de delala pa trpela, naj li vsze Krisztusi za nebésza pridobi !

*Po Ant. Obl. z B.*





## Drága deca poszlüsajte!

**V**eliko podporo in mocsno orozsje proti vszem napadam hüdoga düha, najdete poszefno v pobozs-noszti do Marije Device.

Poszlüsajte, dragi, kak vasz Marija zove k szebi: „Csi je sto szlab, naj pribezsi k meni; sto je zapüscseni naj pribezsi k meni in v meni najde lübé-cso in szkrbno mater“! Marija nasz trosta, ka nasz gori vzeme med szvoje szine in nasz pokrije z szvojim maternim plascsom pa nasz blagoszlovi zse na tom szvejti, poszmrti nam pa pripravi vecsno zvelicsanje, csi mo njeni verni csasztivci.

„Sto mene najde“ — pravi — „najde zsvilenje in szi zagvüsa zvelicsanje.“ Lübite zato, draga deca to nebeszko Mater, pascsite sze k njoj z ditecsem zavüpanjom in bodite gyüsni, ka doszégnete vsze, kajste te proszili, csi szamo tiszto ka te proszili je ne na düsni kvár. — Poszefno jo pa morate proszili tri miloscse, stere szo potrebne vszem lüdem vam pa celo vu vasoj mla-doszti.

1. Najobprvim jo proszite, naj vasz obvarje od szak-sega szmrtnoga greha. Zselem in scsém da jo proszte

nepreszstanoma to miloscso, ár vszaka drüga miloscsa bi brezi te malovredna bila.

Ali znate ka zadene szpadnoti vu szmrten greh? Ravno toliko zadene kak csi bi pravo: Jesz nescsem biti dete bozse, scsém rajsí biti rob hüdoga düha: toliko zadene kak zgübiti ono lepoto, stera nasz pred bozsimi ocsmi lepe vcsini kak angele, toliko kak posztati pred njegovimi ocsmi odörni liki hüdi dühovje: toliko kak zgübiti vsze zaslüzszenje stero szmo prvle zadobili za vekivecsno zsviljenje, toliko kak obisznati na ednoj tenkoj niti ober peklénszkoga grla: toliko kak zanicsavali neszkoncsanoga Boga — nakratci: szmrten greh je najvéksa hüdobnoszt, kakso szi moremo miszlti.

O moji mladénci, naj vam nebeszka Mati szproszi to miloscso; csi vam ne szproszi to miloscso, ka vecs szmrtno nebi gresili, bi vam malo szproszila. Za to miloscso jo proszite zajtra in vecser vu vszeh vasih molitvoj.

2. Drüga miloscsa, stero morate prosziti od Marije, je dragocenjena jakoszt szvéte csisztoszti, od stere szam zse vam gucsao. Csi obcsuvate to jakoszt, le najbole szpodobni nebeszkom angelom, in vas angeo varüvacs de vasz lübo kak szvoje brate in de sze radüvao, biti vu vasoj drüzsbi. Kakda szresno zselem, da obcsuvajte vszi to jakoszt, tak draga Bogi i Mariji Devici, vam dam nisterne prilike z sterimi jo obcsuvate od cseméra, ki bi jo lejko vmoro.

Predvszem sze ogiblite person drügoga szpola, scsém praviti: decsacie ne szmejo prijatelszta zvezati z deklami in tüdi ne szmejo prevecs prijazno z njimi gucsati, csi nescsejo djati vu nevarnoszt to lepo csednoszt. Csi pa to csednoszt scsete obcsuvati, je potrebno da kastigate szvoja csütenja, poszbeno ocsi. Varüjte sze tüdi nezmernoszti vu jesztvini in pitvini, ogiblite sze glediscs, plesza in drügih podobnih veszelic, stere szo bridek csemér za lilijo neduznoszti.

Ocsi szo pa tiszta okna, zkoz sterih szi greh odpré pot do szrca, in szkoz sterih pride hüdi düh da szi szvoji nase düse. Nigdar ne gledajte zselno tiszto, ka je proti szvétój csisztoszti. Szv. Alujzius je ne steo niti, ka bi sto vido njegove bosze nogé. Dve lèti je zsivo pri spanszkoj kralici, in vesz te csasz jo je nigdar ne pogle-dno vu obraz. Te pobozsen mladenec je na pitanje, zakaj tak csuva szvoje ocsi, etak odgovoro: „Oblübo szam, ka nigdar ne poglédnem zsenszkoga obráza. Sesem csuvati moje ocsi, da naj (csi bom vreden) prvle vidijo obráz Najcsisztejse Device, nebeszke Matere Marije.“

Nadale varújte sze taksih mladéncov, ki gucsijo nesramno, neszpodoxno, stero szi zagvüsno nebi vüpali gucsati pred sztarisami in pred drügimi postenimi lüdmi. Taksih sze ogiblite csi szo ravno vasi prijatelje ali vam rod. Vörte mi, ka bi vam drüzsba hüdoga dühä sztokrát menje skode prineszla, kak drüzsba nepostenih mladéncov.

3. Potrbüjete escse tréto miloscso, stera de vam jako pomagala da obcsuvate szveto csisztoszt, najmre: mocsno obecsanje, ka te sze vszigidár ogibali lagojih pajdasov, od sterih szam vam zse gucsao. Znam ka vecskrat proszite Marijo za to lepo miloscso. Szrecsa vasa, dragi moji, csi bezsite vszigidar pred lagojov drüzsbov!

Csi to vesinite, zagvüsno te hodili pa poti, stera pela vednako vu nebesza. Csi pa ne vesinite, teda te vszigidar vu velikoj nevarnoszti, da sze pogübite na veke.

Zato bezsite, bezsite kak pred kùgov, pred tisztimi pajdasi, stere te csüli preklinjati, ali norcsüvati sze z verszkih pravic, pred tisztimi ki do vasz odvracsali od bozse szlùzsbe, ali ka escse je hüse, ki do gucsali neszramne recsi.

Nebeszka Mati bo vasz tem bole lübila ino vam szproszila tem vecs miloscso od szvojega Szina nasega Odresnika Jezusa Krisztusa, kem bole do csiszti in szramezs-livi vasi pogledi in vasi gucsi.

To szo tri miloscse, dragi mladénci, najbole potrebne vu vasih letaj, stere do vam pomagale ka te hodili zse od mladoszti po onoj poti, stera de vam v császt in to lazbo vu nevolaj in zagotovilo one vecsne szrecse, stero bozsa Mati szproszi szvojim vernim csasztivcom.

Ka pa date Mariji da naj doszegnete te miloszti ? Malo sze proszi od vasz. Sto drügo nemore vcsiniti naj moli rozsnivenec (csiszlo) ali naj nigdar ne pozabi vszaksi dén moliti tri Zdravemarije in Dika bojdi . . . z etim vzdihlenjom : Drága Mati Devica Marija, daj da resim szvojo düso !

*Poveszt.*

Edna proszta dovica je precej dalecs sztanüvala od farne cerkvi. Rada bi zadobila od Boga edno veliko milosceso, zato je oblübila ka de poszlüsala vnogo in vnogo més edno celo leto. Gda je cstüla zvoniti k mesi v kaksoj szoszidnoj cérvki, hitro je zrok vrgla vszakse delo in sze je pascsla v cérvke kakseste vreme je hilo. Gda je nazaj domo prisla, naj nebi pozabila na konci leta keliko més je poszlüsala je vszigdar eden grah djala vu edno szranjeno kastulico.

Na konci leta sze je veszelila ka je Bogi veliko császt zkazala, ár je vnogo més poszlüsala. Vzeme zato kastulico naj bi precastela grahe. Ali ka vidi ? en szam grah. Jocsécs sze obrne k Bogi in pravi : kakda je to Goszpodne, toliko més szam poszlüsala in tukaj le en grah vidim ? Ne szam glédala ne blata ne sznega niti descsa !

Sla je zato k plevanosi naj bi njoj razlozsili to csüdno delo. Plevanos jo pitajo kak je poszlüsala tiszte mese. Njim pravi ka je po poti vszigdar gucsala od blága trstva, dobicska, vcsászi je escse ogrizavala in graja drüge ; med mésov je szkoro vszigdar repetala z botrami,

szoszidami, teticami od domacsih sztvari, od njiv, od hizse.

To je zrok, njoj pravijo plevanos, zakaj szte zgübili vsze tiszte mese; repetanje, poszvetno mislenje szo vam na nikoj szpravili vase düsevne vrednoszti. Tiszte grahe ali je hüdi düh vkrao za szebe, ali je pa angeo odneszeo, naj bi sze vi navcsili ka dobra dela nikaj ne hasznijosci szo ne dobro vcsinjena. Zahvalite itak Bogi za tisztoedno meso stero vam je gorivzeo.

(Dale.)

Vas prijátel R. J.





### Szv. Anton Padovánszki.

**C**sasztitev szv. Antona Padovánszkoga je med vernim katolicsánszkom lüsztvom jako razsirjena. Lüdjé sze radi obrácsajo k njemi pa noszijo álmostva na njegov oltár, záto ka znájo, ka je té szvetnik nas jako velki pomocsnik v nebészaj. Naj szloji záto v Marijinom Liszti tüdi nikelko vrsztic zsujegovoga zsvivenja.

Imé „Padovánszki“ je dobo té szvetnik od taljánszkoga meszta Pádove, ge je vnogo let prebivao. V tom meszti je tüdi zakopani. Na njegovom grobi sztoji jako lepa cérkev stero romarje vszeli obiscsejo, gda sze pelajo v Rim eli z Rima. — Rojeni je pa bio szv. Anton v Liszaboni na Portugálszkom. Roditelje szo ga jako szkrbno gojili, pa nej za szvet, kak gnjeszdén delajo vnogi roditelje, liki za Bogá; nej za zemlo, liki za nebésza.

Tak je rászeo v sztráhi bozsem pa je zse rano, v 15. leti szvoje mladoszti szprevido, kakse nevarnoszti csákajo njegovo bogábojécso düso na tom szveti. Odlocso sze je záto, ka sze v tej nevarnoszti ogne, szlovo vzeme od poszvetnoga zsvivenja pa szlopi v szamosztán. Tak je

tüdi fcsino. Nej delecs od Liszabone je sztopo v eden kloster pa je napravo szamosztánszke oblübe. Szamo ka njemi je tü nej vgájalo. Njegova rodbina pa prijátelje szo ga nájmre sz szvojim gosztim obiszkávanjom prevecs mesali. Proszo je záto predsztojnik, naj ga presztávijo v steri drügi szamosztán. Zsela sze njemi je szpunila, pa je priseo v szamosztán szv. Krizsa v Koimbro. Tü sze je pa pomüdilo ednok pét franciskanarov, steri szo sli v Afriko Maurom oznanjüvat szv. vero. Szamo ka szo trdokorni mauri vszej pét franciskanarov vmorili zavolo vere Krisztusove. Njüva tela szo szletkar z velkov szlávnosztjav popokali rávno v szamosztáni szv. Krizsa v Koimbri. Szv. Anton, gda je csülo, kak jünacsко szo présztali tej miszjonarje manternicsko szmrt, je tüdi dobo zselo potaksoj szmrti. Proszo je, ka bi ga vzéli med franciskanare, ka bi te on tüdi so med neverne Maure miszjonárit. Po velkij teskocsaj sze njemi je tá zsela szpunila. Posztao je franciskanar, pa szo ga po dovrserenij solaj reszan poszlali v Afriko oznanjüvat szv. evangeljom. Da ga já pa Bog tü nej steo meti.

Komaj je priseo v Afriko, pa ga je zse pohodo taksi beteg, kaje mogeo povrzscsti miszijonszko delo pa sze peleti na Spanjolszko. Pa glédajte previdnoszt bozso! Ládjo, stera je stela szv. Antona na Spanjolszko pelati, je vihér gnao proti Italiji. V Sziciliji je sztopo na szüho zemlo pa je zvedo, ka je Francisek asziszki v meszto Aszisz pozvao velko szpráviscse szvojega réda. Anton sze je tüj napoto na szpráviscse. Po dokoncsanom szpráviscsi bi pa Anton szkoro mogeo na ceszti osztáti. Nej szo ga steli zéti v nieden szamosztán, záto ka je bio betezsaszti, pa miszlili szo tüdi, ka sze njemi pamet mesa. Nazágnje sze njemi je záto li szmilüvao predsztojnik riimszke provincije pa ga je poszlao v szamosztán na goro sz. Pavla, v eden cielo püszli kráj. Tü je mogeo oprávlati nájpozagnejsa hizsna opravila; gda je pa meo csasz, te je pa molo pa

premislávao. Za nekelko let ga poslejo na Furlandszko, ká bi tam bio poszvecseni za mésnika. Tá je prislo tüdi vecs redovnikov sz. Dominika. Szamosztánszki predsztojnik je proszo, ka bi steri predgao franciskanarszkim bratom, pa szo sze vszi vögucsali. Nazágnje je gvardiján z norije pravo, naj predga Anton. Anton je pa bogao pa je zácsao tak predgati, ka szo szi strmeli; do toga hipa szo ga nájmre vszi za nájpozagnjesega drzsali.

Da je Anton tak pokázao szvojo zinozsnoszt, njemi je po podeljenom mésnikovom poszvecsüvánji szám szvéti Francisek zrocso dvojo szlüzbsbo: szlüzbsbo bogoszlovnoga profeszora za franciskanarszke bogoszlovce pa szlüzbsbo predgara. Obojo szlüzbsbo je oprávlao z nájvéksov szlávov pa v cserezréd velki haszek szvojj poszlúsavcov. Sz szvojimi predgami je szpreobrno nájbole trdokorne gresnike. Ednok je szpreobrno 20 lüdomorcov. Krivovercom je kázaao na njüve krive návuke sz taksov mocsjov, ka sze njemi je níeden nej mogeo protiposztávlati. Vnogo jij je tüdi med temi szpreobrno. Med njimi niksega Bonovila. Té je nej steo — tak právi legenda — vervati, ka je Jezus v Oltárszkom szvesztri nazocsi. Anton njemi je to tak jaszno dokázao, ka je nájmre Jezus v szv. Resnom Teli nazocsi, ka je krivoverec nej mogeo nikaj odgovoriti, szamo csüdo je zselo videti. Pravo je: „Jez bom mojega oszla tri dni poszto, ti pa prineszi za tri dni szvojega Bogá, pa bom te jesz pelao szvojega oszla naprej pa njemi pred tvojim Bogom ponüdim krmo. Csi oszlek nedé glédao krme, liki pred szv. Resnim Telom na kolena szpádne, te scsém posztáti jesz tüdi katolicsán.“ Anton je to privolo. Za tri dni je prineszo szv. Resno Telo na prosztor, kama je krivoverec szvojega gládnoga oszla prignao.

Velka vnozsina lüdi je prisla glédat, ka bo. Anton je velo oszli: „V iméni tvojega Sztvoritela pa mojega Od-küpítela, steroga jesz v szvojj rokaj drzsim, ti zapovem,

ka dolpokléknes pa szkázses dosztojno csaszt Jezusi.“ Nato njemi je krivoverec ponüdo krmo ; eli glédajte csüdö ! Oszlek je krme nancs pogledno nej, liki je so blizse k Antoni, ki je szv. Resno Telo v rokaj drzsao, pa tam dolpoklekno, je glavo k tlom magno pa tak osztao, pokecs je Anton nej nezáj v cérkev neszeo szv. Resnoga Tela. Nad tem csüdnim dogodkom szo sze katolicsánje radüvali, kvivoverce je pa bilo szrám zavolo njüve krive vere. Bonovil je posztal katolicsán.

Escse vnogo drügij csüd je fcsino Anton pri szvojij predgaj. V meszti Rimini, ge je jako doszta krivovercov bilo, szo nej steli poszlüsati njegovij predg. Ráj szo sze sétali kre morja. Pa ka naprávi szvetnik ? So je k morji, ge szo sze krivoverci sétali, pa je velo ribam, naj ga one poszlüsajo, da ga lüdjé nescsejo. Pa ovo ! vnozsino rib je priplaval, szo zdignole glavé pa poszlüsale Antonia, ki je predgao od Sztvoritela szveta. Gdá njim je nazágnje dao blagoszlov, te szo preminole v vodi. Sz tov csüdov je pá v szramoto posztavo krivoverce, ka szo ga te drgocs ráj poszlüsali.

Ednok szo njemi pa krivoverci ponüdili, naj szpijé pehár cseméra ; csi njemi reksi nede skodo, te sze szpreobrnéjo. Anton naprávi krízs Ober pehára, szpijé csemér pa njemi je nikaj nej skodo.

Velka csüda je bila pri Antoni tüdi tá, ka szo ga lejko vszi lüdjé ze vszej krajov razmili vszaki po szvojen jeziki, csi rávno ka je Anton gucsao szamo eden jezik.

Znao je tüdi preroküvati. Náj bo tü zapomléno szamo edno preroküvanje. V ednom francoszkom meszti, ga je szv. Anton duzse csasza prebivao, je zsivo niksi piszács, steri je zsivo szpacslivo zsvilenje. Anton sze je tomi piszácsi vszeli jako lepo nanizo, kelkostékrát ga je szrécsao. Piszács sze je nad tem jako csemerio, záto ka je miszlo, ka sze njemi szvétec norca dela, pa njemi pa odgovori : Nikaj sze ne csüdivaj, csi tebé bole csasztim liki drüge.

Vis, jesz szam Bogá dugo proszo, kaj mi dáo manterni-csko szmrt, pa szam je nej doszérgno: ti pa posztánes manternik“. Piszács sze njemi je szmejáo pa sze sengáro zs njegovij recsi isztinszki. Za nikelko let je nájmre té piszács so na Túrszko. Tam szo ga törki prijali pa zseleli odnjega, ka bi zatájo krscsánszko vero. Da je to nej steo vcsiniti, szo ga mantrali; moke je pa trpo z velkov sztanovitjosztjov, pa je nazágnje reszan mro za szv. vero.

Nebi prisli do konca, csi bi steli vsze popiszati, ka je szv. Anton fcsino zo szpreobrnénje gresnikov. Szponmenmo sze záto szamo scse zs njogove szmrty. Gda je na szmrtjé zbetezsao, sze njemi je prikázala nebeszka Goszpá z Detetom v nárocsji s sterim szi je Antou pogramrjao do zágnjega zdihája. Szvojo düso je zdejno 1231. leta, komaj sztar 36 let. Njegovo szmrt szo steli zatajiti; pa deca po vulicaj szo jo razglászila rekocs: „Szvetnik je mro!“ Za 32 let po njegovoj szmrti szo odkopali njegovo telo pa szo najsli, ka je jezik, s sterim je telko predgao pa Bogá szlávo, nej bio szprneni. Málajo szv. Antona z detetom Jezosom v nárocsji, ki sze njemi je pred szmrtjov pokázao pa ga je lübeznivo obino. Lelija na njegovoj podobi pa znamenüje, ka szi je ohráno devistvo.

Kak je bio v zsvilenji, tak je szv. Anton Padovánszki tüdi po szmrti velki csüdodelnik. Szkúsnje nam ká-zsejo, ka ga lüdjé ne zovéjo zemán na pomocs. V vszakojacskej nevolaj njim je pomágao pa njim escse pomága gnjeszdén.

Da bi ga lüdjé tüdi naszledüvali lübészni do Bogá pa v szkrbi za zvelicsanje nemrtelnij düs!

P.





## Szlovenszkim sztarisom.

Malo mustarszko zrno od steroga guksi nas Zveliesiteo vu szv. evangeliuni, miszlim ka sze lejko gliha poniznoj Szaleziánszkoj Drüzsbi. Ár kak to zrno najménse med vszem szemenjem itak hitro gorizraszte i posztane tak veliko drevo ka flice nebeszke prihajajo i prebivlejo na njegovi vekaj, tak je tüdi ta Drüzsba vu kratkom csaszi razpresztrla szvoje rodne vejcsice po celoj poznanoj zemli escse po najbole zapüscsenoj krajini med divjimi. Pred pétdeszetimi letmi je te Drüzsbe drügi ne poznao kak Bog in njegov veren szluga Don Boszko. In zdaj?

Szaleziánci majo 314 szamoszstanov gde vcsijo 68.760 decé zvün deklic na stere majo szkrb szalezianszke nüne.

Tüdi na nas szlovenszki kraj je szégnolo to csüdotivno drevo, naj bi dalo malo szence nasoj trüdnoj mladini i naj bi jo z szvojim gosztim lisztjom szkrilo pred neszmilenim orлом, najmre pred peklénszkiem dühom ki zna ka csi odtrgne korén dokecs je drevo mlado, to hitro

povehne, zato nüca vsze szvoje moci proti tomi drejvi najmre proti mladini. In oh zsaloszt, da med nasov szlovenszkov mladinov tak prevecs kralüje peklénszka oblászt!

Zse pred petimi letmi je dober Bog zacsno iszkatí na nasem szlovenszkom kraji one mladénce, ki bi sze csűj tili na redovniski sztán vu Szaleziánszkoj Drüzsbi, naj bi potom pomagali tüdi szvoje brate, kak sze vüpamo. Do zdaj sze jih je preci najslo ki szo sze sli vcsit na Taljánszko vu vogrszki zavod, nego zagvüsno bi jih vecs bilo csi nebi trbelo tak dalecs iti. Dober Bog sze je szmilüvao nad njimi zato je poszlao Szaleziánce celo blüzi k naso-szlovenszko-vogrszkoj krajini najmre vu Ljubljano (Laibach.)

Szaleziánci szo zse vecs let tü in majo vise 130 decskov vu zavodi in tüdi eden szvétesnji oratorij gde vu szvétesnjih dnéyah vküp pride z várasha vise 200 decé. — Véksi táo decskov ki vu zavodi sztanújejo majo za vuesitele szaleziánszke pope in opravlajo prve razrede kak szakse zdravo dete more vcsiniti, drügi szo ki delajo gimnázie stere gda bi opravili lejko sztopijo vu Szaleziánszko, Drüzsbo ali vu szämeniscse ali pa kaksi drügi réd.

Teh decski ki delajo gimnazije hodijo vu váraské skole, nego sztanújejo vu szaleziánszkom zavodi in szo pod voditelsztvom szaleziánszkih popov.

Gori sze vzemejo szamo tiszti ki szo escse ne szpunili 14 let in szo opravili rédno najmenje stiri razrede vu szvojoj vesznieskoj skoli. Vu Ljubljani je vsze vcsenje po szlovenszkom jeziki zato je szrecsa za tiszte ki nevejo vogrszki, ár ki znajo, csi scsejo lejko idejo tüdi na Taljanszko (Cavagliá) vu vogrszki zavod, poszefno sztarejsi.

Prinász na vogrszkom sze ne gucsi csiszti szlovenszki jezik, zato tiszti ki scsejo iti v Ljubljano bodo sze mogli bár edno leto vcsiti szlovenszki tam vu zavodi prvle kak zacsnejo gimnazije. Oni ki zselejo sztopili vu Szalezianszko Drüzsbo in sze vcsiti za popa, morajo op-

raviti pét razredov gimnazije in biti lepoga szponásanja..  
Gda opravijo pét gimnazij teda szo preoblecseni in gda  
szo to doszégnoli, sztarisje szo reseni vszega placila  
za sziná.

Dokecs szo ne preoblecseni placsatí sze more:

Szaksi meszec 24 kor. za sztrošek, 2 kor. za pranje.

Za poszteo sze placsá vu zacsétki szaksega leta 20-  
kor. in csi decsak pred letom odide v krej ta suma  
osztane.

Placsüve szə lejko vszaksi meszec ali pa vsze na tri-  
meszcece vküp, nego naprej. Skolszke potrebesine in gvant  
szo na sztarisovoj szkrbi.

Csò sto za volo sziomastva nebi mogeo placsatí to-  
liko, naj sze obrné k ravniteli zavoda, prvle kak je de-  
csák gorivzeti.

### *Oprava.*

Vszaki more prineszti:

1. stiri bele prté na poszteo
  2. edno gënjo ali poplon
  3. gvant szvétesnji in vszakdenésnji
  4. tri pare zimszkih szpodnjih hlács
  5. tri pare letnih szpodnjih hlács
  6. sést parov strnfeo
  7. sést robacs
  8. stiri zimszke robacse
  9. oszem robsekov
  10. stíri briszacse
  11. dva para obüteli
  12. marelo, glavnik, kefe za gvant in za obütel.
- Gvant more meti zasito kakse znamenje.

### *Hrána.*

Hrána je zdrava in zadosztna.

Zájtrik: Káva in krüh.

Obed: Zsupa do volé, edna porcija drüge hrane in krüh do volé.

Üzsina: Krüh.

Vecserja: Zsupa in krüh do volé.

Skole sze zacsnejo 15 szeptembra in sze dokoncsajo vu zacsétki juliusa. Vu pocsitnicah, to je gda skole gori henjajo, decski lejko idejo domo csi pa osztanejo vu zavodi plácsajo toliko, kak med letom.

Sztarisje morejo piszati szlovenszki pa tüdi lejko nemski.

Vszaki trétji meszec dobijo glasz od predsztojnikov kak szo deca.

Med skolskим letom deca brezi velikoga zroka ne szmejo iti domo.

Starisje lejko gucsijo z decov szamo vu csetrtek in v nedelo.

Deca ne szmejo drzsati penez, zato sze vsze more poszlati ravniteli zavoda.

Sto scsé szvojo deco sze poszlati naj sze glaszi pri ravniteli zavoda na te naszlov.

Velecsastiti

Gospod Peter Tirone ravnatelj

Ljubljana.

Rakovnik.

Gda je decsak gorivzeti, sztarisje ali pa sto scsé na njega szkrb meti, morejo notri poszlati decsakov krsztni liszt in izpricsevalo szvedcsansztvo szlednjega skolszkoga leta potom bo njim pa naznanjeno od ravnitela za drüge protrebne liszte ali piszma.

Marija Pomocsnica krscsenikov obrni tvoje milosztivne ocsi na naso szlovenszko mladino!

B. R. szalezianec.



## Szv. Ciril i Metod.

*Szmrt szv. Cirila.*

Szvéti Ciril je bio zse od mladoszti máo szlaboga-tela. Pa v szlabotnon teli je prebivao velki apostolszki dűj pa ga je nadigávao k tezsávnomi apostolszkomi deli. Gorécsa zsela, ka bi na grobi szv. Petra szkázao szvojopokornoszt pa vdánoszt szvétoj cérkvi, je njegovomi teli dála telko moci, ka je priseo v Rim- Tü szo njemi pa zácsale moci jako pesati Csúto je, ka sze nede mogeo vecs povrnoti k szvojoj lüblénoj csredi, k vrlin szlovencon. Zse od mladoszti máo je bio navajeni k szamosztánszkomi zsivlenji pa je zágnje dnéve szvojega zsivleuja tüdi v szamosztáni steo prezsveti, pa kak redovnik mreti, csi je rávno bio poszvecseni za püspeka

Zágnje dnéve Cirilovoga zsivlenja nan lipo opise szlároszlovenszka legenda: — Eden dén je szv. Ciril v szvojen zameknenji vido Bogá pa je zácsao szpevati: „V hiszo Goszpodovo pojdemo, veszéli sze moj dűj, radtúj sze moje szrcé! Odzdaj ne bon vecs szlüsszo caszari eli komi drügomi na zemli, liki szamo Bogi.“ Na drügi dén szi je oblekeo redovnicsko obleko pa sze zébrao imé Ciril, k prvesnjemi szlávnomi iméni novo szlávno imé. Pétdeszt dni je prezsvivo v redovnicskoj obleki. Kda sza njemi je priblzsávala vöra, ka po telsen trüdi doszégne mér, pa odpottuje v vecsno domovino, je pozdigno szvoje roké, pa je sz szkuznatimi oesmi molo: „O Bog, ki szi sztvoronébo pa zemlo, ti vszeli poszlüsas one, ki delajo po tvojoj voli, ki sze tebé bojijo, pa szpunjávlejo tvoje zapovidi, poszlüni mojo molitev. Ohráni mojo szlovenszko csredo zveszto szvétoj veri, resi jo krive pa pogánszke zmote tisztij, ki te szramotijo, povnozsi szvojo cérkev z novimi

vnozsinami, pa je zdrüzsi vsze v jedinoszti. Tiszte, stere szi mi dáo, ti je preporácsan kak tvoje, vládaj je sz szvojov mogocsnov rokov, pa je csuvaj sz szvojimi perotami, naj vszi hválio pa szlávijo tvoje imé, Ocsé, Sziná i sz. Dühá. Amen!“ Szlovo je zéo od szvojij vucsenikov pa je vsze szküsüvao. Zaten je mérno v Goszpodi zászpao, dnéva 14. februára 869., sztar je bio 42 leti.

Z zágnijj dnéov Cirilovoga zsivlenja nasz zanimata dvej recsej: szpремемба iména pa zágnja molitev.

Ciril sze je prlé zváo: Konstantin. Zakaj szi je kak rimszki redovnik zébrao rávno to imé? Alekszándriszki püspek szv. Ciril sze je v péton sztoletji nájbole odlocsno vojszküvao proti krivoverszkomi carigrádszkomi püspeki, Nesztoriji. Njemi sze je preporácsao nas apostol Ciril, záto ka szo sze carigrádszki grki steli rávno v tiszton császi odtrgati od vere i cérkvi Krisztosove; na prosnjo szv. Cirila Alekszándrijszkoga naj bi Bog cérkev obesuvao od raszpáda, od raszkola. — Z zágnje molitvi szv. Cirila vidimo, ka ga je szrcé bolelo, ka szo sze grki locsili od práve cérkvi, pa rasztrgali cerkveno jedinoszt. V tiszton császi, gda je szv. Ciril to molo, je bio zse Focij v pregnánsztri; pa szv. Ciril je dobro znao, ka sze scse prti véksa nevarnoszt za cerkveno jedinoszt. Záto je molo, naj bi Bog szlovence ohrávo zveszte právoj veri pa cérkvi, razkolnike pa nezáj zjedino sz cerkvov. To je dühovna zselia szv. Cirila, stero je preporocso szvojemi brati, té pa vucsenikon.

Szvétoga Cirila szo zacsnnoli v Rimi naszkorí po njegovoj szmrти csasztiti za szvetnika. Zakopali szo ga sz taksov szlávnoszljov, kak szo zakápali szamo pápe. Na grobi szv. Cirila szo sze zácsale csüde goditi. Prebivávci Rima szo ga pa scse bole csasztili, ober groba szo nariszali podobo szv. Cirila, pa szo zázsgali poszvete, steri szo goreli nocs i dén.

### *Szv. Metod ob Cirilovoj szmrти.*

Szv. Ciril je bio vucenesi kak szv. Metod, pa je doszta lezzej dobo krivoverce pa drúge naszprotnike na szvojo sztrán; sz szvojov modroszljov pa sz szveloszljov,

je znao vszakoga naszprotnika zavrnoti, pa ga dobiti pravoj cérkvj. Bio je dusa miszijonszkoga dela, stero szta vrsila szv. brata. Szv. Metod je znao, ka sz szmrtjov szvojega brata zgubi glávno podporo. Tak delecs od szvoje domovine, med tujimi lüdmi, je szkoro nej vüpao vecs oprávlati velkoga dela, stero je zacsno v drüzsbi szvojega brata. Záto je zse zselo, ka sze povrné v szamosztáu na goro Olimp, ge je prezsivo szvoja prva szamosztánska leta. Pa Ciril ga je escse na szmrtnoj poszteli, gda je mujrao, escse te ga je nagovárjao, naj sze ne boji tezsáv, liki naj oprávla dele miszijonszko delo med szlovenci. „Vis brat moj — tak njemi je pravo — vszigdár szva bilá vküp. Orála szva edno brázdo na bozsoj njivi. Vis, jesz pesan na poli. Ti pa jako lübí goro Olimp, pa záto ne zapússcsaj za yolo njé apostolszkoga dela, pa ne pometávli szlovcov“. Tak je jemáo szlovo apostol od apostola!

Pápa je steo szv. Cirila zakopati v cérkvi sz. Petra. Metod je pa proszo pápo, naj njemi prekdá telo szvétoga brata, ka je po materinoj zseli pa po narocsili szprávi v domovino na Grcsko, pa je tan zakopa. Szamo ka szo sze prebváoci Rima pa szv. ocsa nej mogli locsiti od tak velkoga szvetnika, kak szo ga poznali v szv. Cirili. Metod je to dopúszto. Proszo je szamo, csi zse more Cirilovo telo v Rimi pocsivati, naj je to zakopajo v cérkvi szv. Klementa, sz sterin je priseo v Rim. Tak sze je tüdi zgodilo. Telo szv. Cirila, apostola szlovenszkoga, pocsivie v Rimi v cérkvi sz. Klementa.

(Dale.)



## Drobis.

**Szlab prorok.** Na Goricskom szo zsandárje prijali edno ciganico pa jo odegiali vu vovo. Preroküvala je ednomi mladénci nájlepszo bodocsnoszt zs njegove dláni. Za szvoje prerokuvánje je pa proszila tak velko plácso, da je mladénc nej steo plácsati. Násztalo je vszled toga velko kreganje med njima. To kreganje szo pa zacsúli zsandárje, ki szo rávno poleg hizse sli. Radovedni szo bili, ka sze je zgodilo, záto szo sli v hizso. Gđa szo zvedili, zakoj szta sze mladénc pa ciganica kregala; szo prijali ciganico pa jo odegiali v temnico. Csi bi ciganica znála preroküvati, bi lejko poglédnola na szvojo dlan i bi tak znála, da de zaprta. Nájbole zsalosztno je pa to, da sze escse med nami szlovencih izdak nájdejo, ki verjejo, ka njim takse ciganice pikusje — lazsejo.

**Péti tao szveta,** Ausztrália, tek dalecs lezsi od nász, ka malokda csújemo kaksi glász od njé. Tá cela velka zemla je anglezskomi králesztri podvrzsena, záto szo prvi njéni priszeljeni anglezskoluteranske vere bili. Pomali sze je katolicsanszka vera tam tüdi zacsnola siriti tak, ka zdaj zse je tam edna milliona katolicsancov, steri májo ednoga kardinála, 4 nadpüspekov, 19 püspekov, 1200 dühovnikov. Májo 1200 cérvih. 600 szamosztáncov ino 6500 nún po rázlicsnih solaj 120 jezero decé vcsi. Lepi napredek vu krátkih 50 letaj.



**Milodári na Cserenzovszki oltár.**

**Z-ternja :**

	Doliár.
Horvath Martin	2.—
Nerad József	2.—
Nerad Martin	2.—
Kramar Steván	2.—
Krampacs Matjas	1.—
	<hr/>
	Vküp : 84.—

**Z-Szédnjebisztrice :**

Raduha Marko	5.—
Hozian Peter	5.—
Kreszlin Ivan	5.—
Bohnéc Ivan	5.—
Horvath Ivan sztarejsi	3.—
Vagner Martin	2.—
Klaiderman Stevan sztarejsi	2.—
Spielin Ivan	2.—
Horvath Ivan	2.—
Cigan József	2.—
Klaiderman Martin	2.—
Szkledar Mihal	2.—
	<hr/>
	Vküp : 37.—

**Z-Dolujebisztrice :**

Vucsató Ivan	5.—
Kreszlin Stevan	5.—
Dorencséc Martin	2.—
Kúzma Ivan	2.—
Sujszter Martin	2.—
Zvünszki farbodocsi szodali	6·50
	<hr/>
	Vsze vküp : 720·50—
	<hr/>
	3663·50 K.